

**Nouvelle découverte d'une grotte troglodyte  
et d'une station de gravures rupestres à Kef El Haouli  
(Oued Morra- Aflou - Atlas saharien)**

**New discovery of a troglodyte cave  
and a rock carving station at Kef El Haouli  
(Oued Morra- Aflou - Saharan Atlas)**

Received date: 18/06/2022 Accepted date:09/06/2023 Published date:20/06/2023

**Aziz Tarik Sahed**

*Université d'Alger 2, Abou el kacem saadallah*

*Email: [aziz.tarik.sahed@univ-alger2.dz](mailto:aziz.tarik.sahed@univ-alger2.dz)*

**Résumé:**

Cet article a pour but d'élucider une découverte récente dans l'Atlas saharien et plus précisément dans le djebel Amour, au lieu-dit: Kef El Haouli, près du village de Madna (région d'Oued M'zi- Laghouat). Ce travail de recherche s'inscrit dans le cadre du projet: "Peuplements préhistoriques et protohistoriques dans l'Atlas saharien", qui a fait l'objet de nombreuses missions de prospections et de fouilles archéologiques depuis 2005. Il s'agit d'une association de témoignage archéologique rare, constitue d'un habitat sous forme d'une grotte troglodyte et d'un gros bloc éboulé comportant une paroi rocheuse gravée au pied de la grotte, comportant deux figures de bubale antique (*Bubalus antiquus*).

**Mots clés:**Grotte; art ; rupestre ; néolithique ; habitat, troglodyte; bubale antique

**Auteur correspondant:** Aziz Tarik Sahed, *Email:*[aziz.tarik.sahed@univ-alger2.dz](mailto:aziz.tarik.sahed@univ-alger2.dz)

## Abstract

This article aims to elucidate a recent unpublished discovery in the saharan Atlas and more specifically in the Djebel Amour, at a lieu called Kef El Haouli, near the village of Madna (Oued M'zi region- Laghouat). This research work is part of a project framework entitled: "Protohistoric settlements in the Saharan Atlas", it has been the subject of many missions of prospecting and archaeological excavations since 2005. It is an association of archaeological evidence of habitat in the form of a troglodyte cave and a large block with a rock wall engraved at the bottom of the cave consisting two figures of bubalus antiquis, naturalistic style and very polished, whose state of conservation is very average.

**Keywords:** Cave; art; rock; Neolithic; habitat; troglodyte; giant buffalo.

## 1. INTRODUCTION

L'Atlas saharien est un ensemble de reliefs situés dans une zone transitoire entre l'Atlas tellien, les Hauts-Plateaux et le Sahara. Il s'étend de la frontière marocaine jusqu'à celle de la Tunisie. Le site concerné par notre étude se situe dans le djebel Amour (région de Laghouat) dont les reliefs sont constitués par des anticlinaux, généralement formés par des grés jurassiques et d'autre part par des synclinaux perchés de calcaires crétacés. Quant aux plaines, elles sont de vastes synclinaux de grés crétacé.

L'Atlas saharien en général, et la région de djebel Amour en particulier, sont connus pour leur ensemble rupestre très riche. Présente sous forme de gravures, cette collection iconographique s'étale sur deux périodes chronologiques : la préhistoire et la protohistoire. Cet art présente des figures, essentiellement animales,

des anthropomorphes ainsi que des signes et des motifs. À travers ces formes d'expression, apparaissent des aspects de la vie de ces hommes, d'ordre économique, culturel et paléo-environnemental. A partir des premières découvertes archéologiques dans l'Atlas saharien, les gravures suscitèrent un intérêt considérable, donnant lieu à plusieurs campagnes d'études et de relevé systématique, produisant ainsi un important nombre de publications.

Suite à des prospections dans la région d'Oued M'zi et grâce à notre guide originaire du village de Madna, nous avons pu découvrir un site associant deux témoignages archéologiques exceptionnels :

- Une grotte aménagée en habitat avec des structures internes bien aménagées.
- Un gros bloc au pied de la falaise et au dessous de la grotte comportant des gravures rupestres du bubale antique.

## **2. Historique des recherches**

Les gravures rupestres de l'Atlas sahariens furent parmi les premières découvertes de l'art rupestre dans le monde, à la fin de la première moitié du XIX<sup>ème</sup> siècle. Les premières publications, considérées comme solidement scientifiques, ont été éditées par Flamand dès 1892. Frobenius et Obermaier publient, en 1925, un rapport détaillé de 14 nouvelles stations. Vaufrey étudie les gravures rupestres de l'Atlas saharien en 1939, présentant une riche documentation photographique. Dès la deuxième moitié du XX<sup>ème</sup> siècle, la recherche archéologique a connu une accélération en matière de recherche et de publication grâce, notamment, aux travaux de Lhote en 1970 et en 1984. Lefebvre édite un corpus sur les gravures rupestres de Djelfa en 1975. Iliou et Cominardi ont, eux aussi, contribué à la découverte de nouvelles stations dans les monts des Ksour en 1982. En 1992, Hachid a publié un ouvrage sur les gravures de l'Atlas sahariens. Amara consacre sa thèse de doctorat en 2001 aux figurations rupestres de la période tardive dans l'Atlas

saharien. Soleihavoup édite un ouvrage en 2003 sur l'art rupestre de l'Atlas saharien, qui englobe plus de 400 sites répertoriés. Enfin, Khaled consacre sa thèse de doctorat, en 2015, aux figurations rupestres du bubale antique dans l'Atlas saharien, dans laquelle 43 stations sont étudiées dont une dizaine sont inédites. En effet, plusieurs stations rupestres restent à découvrir dans cette vaste région.

### 3. Localisation géographique du site

Le site de Kef El Haouli fait partie de la commune d'Oued M'zi. Situé à environ 3 km au sud-ouest du hameau de Madna, à 20 km au nord-ouest d'Oued M'zi et environ 12 km au nord de Oued Mourra, dans le djebel Amour (Atlas saharien). Le site, à plus de 1102 mètres d'altitude, se découvre dans un bouleversement rocheux avec de nombreux abris naturels et de gros blocs sur les deux rives d'Oued Aghlane (Fig.1 et 2).

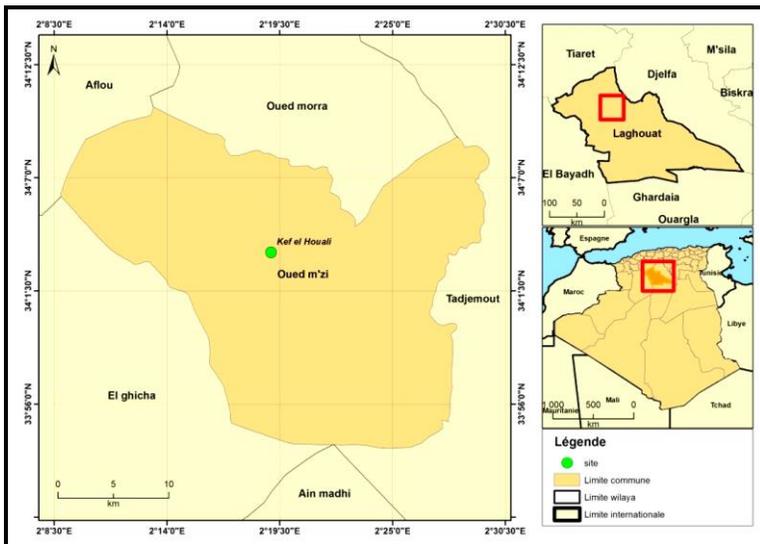


Fig.1. Situation géographique du site de Kef El Haouli dans l'Atlas saharien.





Fig.4. Le courant d'Oued M'zi, Seklafa, Avril 2019.

## 4. Description des témoignages archéologiques

### 4.1. Grotte troglodyte

Les grottes naturelles ou abris sous roche ont été utilisées depuis la préhistoire en campements, généralement, saisonniers. Il s'agit d'habitat possédant une protection épisodique dans une cavité rocheuse. Qu'il soit grand ou petit, celui-ci est aménagé en fonction d'un contexte géologique et naturel favorable à l'installation humaine. En Algérie, les habitats en troglodyte sont peu étudiés. La localité de Madna, concentre cinq grottes troglodytes en mauvais état de conservation. L'une d'entre elles, la mieux conservée, est importante d'un point de vue archéologique et par sa localisation. Il s'agit de la grotte de Kef El Haouli. *Elle surplombe l'Oued Aghlane à plus d'une trentaine de mètres de hauteur.*

La grotte fait 13 m de largeur et presque 3 m de hauteur. Elle possède une entrée large de 1.05 m et haute de plus de 2 m. Le muret est constitué de petites pierres empilées avec un mortier friable fait d'argile (Fig. 5 et 6). Sa profondeur dépasse 15m, l'intérieur de la grotte contient 6 structures en forme de petits silos dont les dimensions sont très différentes destinées, probablement, au stockage des denrées alimentaires et dont son appartenance chrono-culturelle reste énigmatique. Le plafond est complètement carbonnée, certainement par la fumée d'un foyer (Fig. 7, 8 et 9).



Fig. 5. Grotte troglodyte surplombant l'Oued Aghlane.



Fig. 6. Vue d'ensemble de la grotte troglodyte.



Fig. 7. Détail du muret de l'extérieur de la grotte.

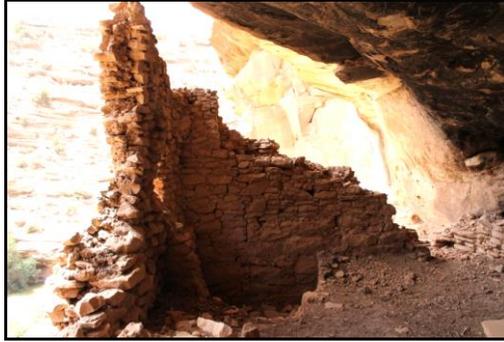


Fig. 8. Détail du muret de l'intérieur de la grotte.



Fig.9. L'intérieur de la grotte dont les côtés sont accolés de petites structures, en forme de silos en très mauvais état de conservation.

## 4.2. Station rupestre

La station de Kef el Haouli se trouve à environ 20 mètres au-dessous de la grotte troglodyte. Un bloc éboulé, probablement détaché de la falaise, porte sur l'une de ses parois, mesurant 2.60 mètres de long sur 2.30 mètres de large, la représentation de deux bubales antiques, à deux niveaux différents.

\* **Le bubale n°1** est représenté de profil. Il mesure 0,65 m de long. Ses cornes annelées sont légèrement séparées à leur base et pourvues de cannelures. L'œil est figuré par un cercle. La queue est représentée par un trait plié sur la cuisse, les sabots sont marqués. Le sexe n'est pas indiqué ou alors disparu, la queue.



Fig.10. Détails du premier bubale antique.

\* **Le bubale n°2** est placé à quelques centimètres en dessous du bubale précédent. Il est vu de profil et tourné à droite. Il mesure 1,06 m de long, par conséquent, plus grand que le bubale n°1. Ses cornes sont collées à leur base et forme un arc. Les cannelures, sur les cornes, ne sont pas visibles à cause du mauvais état de conservation de la gravure. La queue forme un point d'interrogation plié sur la cuisse. Le sabot est marqué sur la patte avant et invisible sur la patte arrière en raison de l'altération de la paroi. Ce bubale est tourné à droite comme le précédent. Certains détails anatomiques sont absents ou disparus, comme la barbe, la bouche, le sexe et les oreilles.



Fig.11. Figuration des deux bubales antiques de la station de Kef El Haouli.

Les deux bubales, de moyennes dimensions, ont le même style : sub-naturaliste. Ils sont réalisés avec la même technique : un trait poli portant des traces de piquetage préalables. La patine est sombre, identique à celle de la roche. Ces gravures, par leur style, thématique et technique d'exécution, semblent appartenir au même ensemble rupestre de djebel Amour.

## 5. Discussions

La région de djebel Amour compte un ensemble riche en gravures rupestres, dont 6 stations comportant des représentations du bubale antique : El Ghicha, Aïn Sfissifa, El Kharrouba, Lemgaressa el Bahria, Khergue Helal et Oued Kobala (Khaled, 2015) à laquelle s'ajoute la station inédite de Kef El Haouli. Les représentations des deux bubales, nouvellement découverts, s'inscrivent dans ce même ensemble rupestre. Elles s'ajoutent à celles opérées, tous les ans, dans l'Atlas saharien et enrichie la collection iconographique rupestre. Celles-ci sont de style sub-naturaliste et de dimensions moyennes.

Le bubale antique compte parmi les représentations animales gravées qui caractérise l'art rupestre nord-africain. Cette espèce, éteinte au cours du Néolithique, est omniprésente dans les gravures rupestres de l'Atlas saharien. Celui-ci a été reproduit dans différents styles : naturaliste de grandes dimensions, sub-naturaliste, schématique et dans le style original de Tazina. La réalisation passe par trois étapes : la première consiste à graver les cornes. Le corps est ensuite représenté avec un trait continu auquel sont ajoutés, en troisième partie, les autres détails comme les yeux, la bouche, la barbe, le sexe, la queue et les sabots (Khaled, 2015, p.109-112). Ces deux gravures du bubale sont stéréotypées et n'expriment que rarement le mouvement de l'animal. Les gravures de Kef El Haouli ne sont pas associées à d'autres sujet sur la paroi ou dans la station capable de les classer thématiquement. Néanmoins, elles se rapprochent des gravures du site voisin d'El Ghicha. Ce dernier comporte une collection importante de gravures, très variées, la plus connue est celle figurant un combat de deux bubales antiques de grandes dimensions.





Fig. 13. Bubale de la station d'Aïn Sfisifa.



Fig. 14. Bubales de style naturaliste en combat de la station d'El Ghicha.

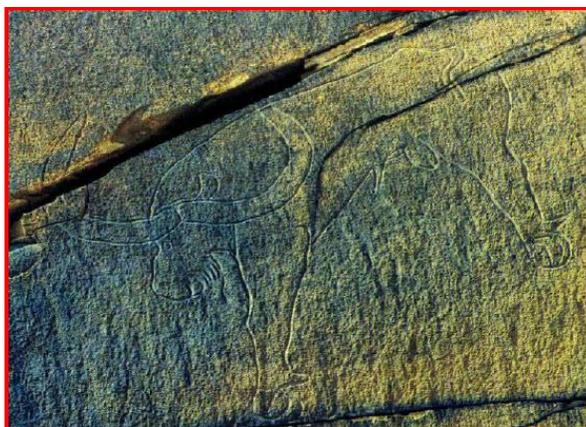


Fig. n°15- Bubale naturaliste de grandes dimensions

de la station d'El Kharrouba.

## 6. CONCLUSION

La région de djebel Amour est une zone à caractère montagneux. Par sa situation géographique, entre les monts des Ouled Nail à l'est, les monts des Ksours à l'ouest, le Sahara au sud et les Hauts-Plateaux au nord, elle occupe une place stratégique et un point de passage important entre toutes ces régions. Cela a permis, dans le passé, l'établissement de groupes humains qui ont laissé leurs traces à travers des vestiges archéologiques et de l'art rupestre. Avec des surfaces tabulaires et des vallées profondes, cette région offrait des abris naturels pour y vivre et des parois rocheuses variées et adéquates pour l'activité artistique.

Les figures du bubale antique constituent, dans l'art rupestre de l'Atlas saharien, le sujet prédominant de la grande faune. Il est présent dans tous les centres rupestres nord-africains. Leur grande fréquence reflète l'importance du bubale au sein de la société atlasique préhistorique. L'importance de cette station de gravures réside dans sa proximité d'un habitat troglodyte qui pourrait, le cas échéant, fournir des indices archéologiques pour donner un âge à ce site.

Les données limitées, la difficulté à recueillir des vestiges archéologiques en relation avec les représentations rupestres ne facilitent pas leur attribution chrono-culturelle. La multiplication de prospections dans cette région devrait, au fur et à mesure, permettre d'enrichir le corpus des figurations rupestres de l'Atlas saharien et par conséquent améliorer nos connaissances sur l'art rupestre de cette région. Des fouilles et des sondages en contrebas des parois gravées et dans des grottes et abris sous roche avoisinants aideraient également à comprendre le lien entre les cultures matérielles et l'art rupestre.

Les gravures de la station de Kef El Haouli, comme celle de l'ensemble de l'Atlas saharien, est très sensible aux facteurs de dégradation d'origine naturelles et anthropiques et nécessite une campagne d'étude et de relevé systématiques. En effet, La grotte de Kef El Haouli constitue une bonne opportunité d'investigation dans région d'Oued M'zi, il est grand temps et répertorier et d'inventorier la

région de djebel Amour avec des méthodes de technicité, scientificité et l'efficacité développées.

### **Bibliographie :**

1. Allard, L. & Huard P. (1980). Nouvelles gravures rupestres du Sud Oranais. *Bulletin de la société préhistorique française*. Vol. 77 (Et. et Trav.), n°10-12, p. 442-462.
2. Aumassip, G. (1993). *Chronologie de l'art rupestre saharien et Nord africain*. Paris, Edition Jacques GANDINI. 32 p.
3. Aumassip, G. (1995). *Méthodes d'Approche de la Préhistoire Saharienne*. Paris Editions CNRS, Paris- Tunis. 192 p.
4. Aumassip, G. (2001). *L'Algérie des premiers hommes*. Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, IBIS Press. 224 p.
5. Balout, L. (1968). L'art rupestre nord-africain et saharien, état de quelques problèmes. *Simposio internacional de arte rupestre, Barcelona*, p. 257-264.
6. Camps, G. (1974). *Les civilisations préhistoriques de l'Afrique du Nord et du Sahara*. Edition Doin, Paris, 366 p.
7. Camps, G. (1992). Bupalus antiquus. *Encyclopédie Berbère*, Aix-en-Provence, *Edisud*, vol n°11, p. 1642-1647.
8. Flamand, G.B.M. (1897). Note sur deux « pierres écrites (hadjra mektouba). Dessins rupestres provenant d'El Hadj-Mimoun, région de Figuig (Sud-Oranais). *L'Anthropologie*, t. VIII, p. 284-293.
9. Flamand, G.B.M. (1901). Hadjrat Mektoubat. Les pierres écrites. Premières manifestations artistiques dans l'Afrique du

Nord. *Bulletin de la Société d'Anthropologie de Lyon*, t. 20.  
Séance du 29 juin, p. 181-222.

10. Flamand, G. B. M. (1914). Deux Stations Nouvelles de Pierres-Ecrites (Gravures Rupestres) Découvertes dans le Cercle de Djelfa, Sud-Algérois». *L'Anthropologie*, 25, pp.433-458.
11. Flamand G.B.M., 1921. « Les Pierres Ecrites. Ed. Masson, Paris.
12. Hachid, M. (1979). Le Bubalus antiquus dans l'art rupestre nord-africain et saharien. *Caesaraugusta*, n°49-50, p. 155-192.
13. Hachid, M. (1986). La découverte d'ossements de Pelorovis antiquus dans la région de Djelfa (Sud Algérois, Algérie). *Libyca*, t. XXXIV, p. 229-231.
14. Hachid, M. (1982). *Recherches méthodologiques sur l'art rupestre de l'Atlas saharien. Etude de deux stations de la région de Djelfa (Sud-Algérois. Algérie) : Aïn Mouilah, secteur I, la station n° 4 de la station 2, Djebel Doum, secteur I, la station 2*. Thèse de Doctorat de 3ème cycle, Université de Provence, Aix-Marseille.
15. Hachid, M. (1982-1983). La chronologie relative des gravures rupestres de l'Atlas saharien (Algérie) et la région de Djelfa ». *Libyca*, 30-31, p.143-164.
16. Hachid, M. (1992). *Les pierres écrites de l'Atlas Saharien. El Hdjra El Maktouba*. ENAG/ Editions. Alger. 2 vol, 176 et 259 p.
17. Khaled, F.Z. (2015). *La représentation du bubale antique dans l'art rupestre de l'Atlas saharien (Algérie)*. Thèse de doctorat: ARCHÉOLOGIE, spécialité préhistoire, pr

- otohistoire, paléoenvironnement Méditerranée-Afrique. Montpellier 3, sous la direction de Xavier Gutherz et de Denis Vialou, 2 vol.
18. Lhote, H. (1984). Chronologie de l'art rupestre Nord-Africain et Saharien. *L'Anthropologie*, p. 649-654.
19. Lhote, H. (1984). *Les Gravures Rupestres de l'Atlas Saharien. Monts des Ouled Nail et Région de Djelfa*. Office du Parc National du Tassili, Alger
20. Iliou, J. (1982). *L'art rupestre du versant méridional des monts des Ksour. Atlas saharien, Algérie*. Thèse pour le Doctorat de 3e Cycle en art et archéologie ; Université de Paris I.
21. Lefebvre, G. (1966). *Essai sur les styles de l'art rupestre préhistorique en Algérie non-saharienne*. *Libyca*, t. XIV, p. 303-328.
22. Lefebvre, G. (1968). *A propos du combat de Bubalus antiquus de Raicha (El-Richa, Sud-Oranais)*. Problèmes posés par le relevé des gravures de grandes dimensions. *Libyca*, t. 16, p.153-158.
23. Lefebvre, G. & Lefebvre, L. (1968). Le bubalus antiquus en Algérie du Nord et Pré-saharienne. *Bulletin de la Société d'Etude et de Recherches Préhistoriques*, n°17, Les Eyzies. p. 126-136.
24. Lefebvre, G. (1970). *Typologie de la technique des gravures rupestres pré et protohistoriques de l'Algérie non saharienne : Type 1 à 25*. C. R. A. P. E. Alger.

25. Lhote H. *Les gravures rupestres de l'Atlas saharien. Monts des Ouleds Nail et région de Djelfa*. Office du Parc National du Tassili. 1984, 291 p.
26. Lhote H., 1984b. Chronologie de l'art rupestre nord-africain et saharien. *L'Anthropologie*, t. 88, n°4., p. 649-654.
27. Sahed, A.T. (2016). Les monuments funéraires protohistoriques présahariens de la région d'Oued M'zi-Monts des amours (Laghouat). *Actes du cinquième colloque international, Kairouan V, autour du thème : Peuplement, territoire et culture matérielle dans l'espace méditerranéen*. Organisé du 15 au 17 avril 2014 le département d'archéologie de la faculté des Lettres et des Sciences Humaines, p. 9-20.
28. Sahed, A.T. (2017). L'archéologie protohistorique au Maghreb: Etat de la question. *Actes du cinquième colloque international, Kairouan IV, autour du thème : Campagne et archéologie rurale au Maghreb et en Méditerranée*. Organisé du 14 au 16 avril 2016 le département d'archéologie de la faculté des Lettres et des Sciences Humaines de Kairouan, p. 21-40.
29. Soleihavoup, F. (1980). *Les altérations des gravures rupestres et leur intérêt pour l'étude des environnements pré et protohistoriques dans l'Atlas saharien*. *L'Anthropologie*, t. 84, p. 353-361.
30. Soleihavoup, F. (2003). *Art préhistorique de l'Atlas saharien*. Ed. Pilote 24, Périgueux. 191 p.
31. Vaufrey, R. (1935). Le Néolithique de Tradition mésolithique et l'âge des gravures rupestres du Sud-Oranais. *L'Anthropologie*, t. 45, , p. 213-215.

32. Vaufrey, R. (1939). *L'art rupestre nord-africain*. Masson et Cie, Paris.
33. Vaufrey, R. (1955). *Préhistoire de l'Afrique*. Tome premier Maghreb. Librairie Masson et Cie, Paris, 467 p.



